

Relación entre el Banco Mundial y la sociedad civil

Examen de los ejercicios
de 2007 a 2009

Resumen



BANCO MUNDIAL



Resumen

Durante los últimos tres años, se hicieron más evidentes varias tendencias relativas al fortalecimiento de la relación entre el Banco y la sociedad civil. La participación de la sociedad civil en las operaciones del Banco está evolucionando de un paradigma centrado en lo institucional a un modelo orientado a cuestiones específicas. La mayor parte de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) que interactúan con el Banco parecen estar cambiando la forma de promover políticas, de un enfoque de “no causar daño” a uno de “intervenir positivamente”, lo cual tiene por objetivo influir en las decisiones del Banco para continuar adoptando mecanismos de desarrollo que sean socialmente equitativos y ambientalmente sostenibles. Durante este período, también continuó la relación con grupos específicos, como los pueblos indígenas, los sindicatos, los parlamentarios, las personas con discapacidad y los jóvenes, y se hizo mayor hincapié en la integración de estas actividades en las operaciones del Banco.

El diálogo entre el Banco y la sociedad civil a nivel mundial continuó expandiéndose y consolidándose durante el período examinado. Esta expansión se reflejó en el mayor número de OSC que participaron en las Reuniones Anuales y de Primavera, y en el aumento de las sesiones de diálogo sobre políticas en el marco del Foro sobre Políticas relativas a la Sociedad Civil. En un intento por garantizar una mayor participación en las reuniones de los representantes de OSC de países en desarrollo, el Banco y el Fondo Monetario Internacional crearon el Programa de Patrocinio de la Sociedad Civil y comenzaron a invitar a los presidentes y directores de las instituciones civiles a participar en las reuniones. El presidente Zoellick también convocó a una serie de mesas redondas sobre políticas con los líderes de la sociedad civil para tratar el tema de las crisis financiera y de los alimentos; estos debates se caracterizaron por un intercambio de opiniones franco, profundo y constructivo.

Hubo diálogos sobre varios asuntos de política importantes que se presentaron durante los últimos tres años, como el abastecimiento de agua en zonas urbanas, la “deuda odiosa” y las cuestiones de salud. También se celebraron importantes consultas en el contexto de los exámenes de políticas internacionales sobre temas tales como el buen gobierno, el cambio climático y el acceso a la información. En las consultas sobre la estrategia de buen gobierno y lucha contra la corrupción participaron más de 3200 representantes de los gobiernos, los parlamentos, la sociedad civil, los medios de comunicación, el sector privado y otros interesados de 48 países; se trató de uno de los casos de consulta a las partes interesadas más amplios y contundentes hasta la fecha. En el ámbito de los países, también se ampliaron las sesiones de diálogo y las consultas respecto de las estrategias de asistencia a los países (EAP) (se aprobó un 92% de las EAP completas) y los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) (se aprobó un 84% de los DELP).

La Corporación Financiera Internacional (IFC) también intensificó su diálogo y sus relaciones con la sociedad civil durante los últimos tres años. Algunos de los temas abordados fueron los *Informes Anuales* y las normas de desempeño de la Corporación. La IFC también amplió su relación con la sociedad civil en el ámbito de los países con la contratación de un especialista en sociedad civil para la oficina de Brasil. El intercambio del Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA) con la sociedad civil se ha centrado principalmente en consultas sobre las nuevas políticas mundiales propuestas en la esfera de la sostenibilidad ambiental y social y el acceso a la información, o sobre proyectos individuales.

El Panel de Inspección del Banco Mundial y la Oficina del Ombudsman y Asesor en materia de Observancia (CAO) de la IFC y el MIGA son mecanismos de recurso independientes para las personas afectadas por proyectos que respalda el



Recepción ofrecida a las OSC durante las Reuniones de Primavera de 2008, celebradas en la ciudad de Washington (abril de 2008)

Grupo del Banco Mundial. Tanto el Panel como la CAO mantuvieron un contacto directo con los denunciantes, las comunidades afectadas y las OSC locales. Durante los últimos tres años, el Panel de Inspección recibió 12 solicitudes de inspección y la CAO recibió 45 denuncias.

Los miembros y el personal de estas instituciones participaron periódicamente en actividades de difusión orientadas a las OSC.

El compromiso del Banco Mundial de ampliar y profundizar la relación con la sociedad civil también ha conducido a un mayor nivel de participación cívica y responsabilidad social. Así, en los ámbitos institucionales y sectoriales se produjeron nuevas oportunidades de forjar asociaciones a nivel mundial, gracias a la aprobación del Programa sobre Buen Gobierno y Lucha contra la Corrupción e iniciativas tales como los Fondos de Inversión en el Clima. La participación de la sociedad civil en las operaciones financiadas por el Banco continuó su tendencia ascendente durante los ejercicios de 2007-09: un 75% de los préstamos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) y los créditos de la Asociación Internacional de Fomento (AIF) contaron con la intervención de la sociedad civil. También se ha incrementado la participación en las actividades de financiamiento para políticas de desarrollo del Banco. Las ONG y las organizaciones de base comunitaria locales e internacionales han sido aliadas clave en los esfuerzos del Banco por responder a la crisis mundial de los alimentos en el ámbito de los países. En el marco del Programa de Respuesta a la Crisis Mundial de los Alimentos (Banco Mundial, US\$2000 millones), las organizaciones comunitarias locales o internacionales están respaldando la ejecución de proyectos en 13 países.

Durante este período se mantuvo el sólido financiamiento del Banco para los esfuerzos de desarrollo de la sociedad civil mediante varios mecanismos, como el Fondo para la Sociedad Civil y la Feria del Desarrollo. El Fondo para la Transparencia de las Industrias Extractivas

estableció asociaciones con OSC internacionales para financiar iniciativas estratégicas sobre transparencia de los ingresos en 15 países. El trabajo con las ONG es una de las características fundamentales del Programa Multinacional de Lucha contra el VIH/SIDA en África, que ha financiado a unas 49 000 OSC de base comunitaria. Algunos ejemplos de cooperación exitosa en las operaciones que el gobierno y la sociedad civil realizaron en los países con el financiamiento del Banco son el Proyecto de Reducción de la Pobreza en el Noreste de Brasil y el Proyecto de Desarrollo en Subdistritos (kecataman) de Indonesia.

Como unidad del Grupo del Banco Mundial dedicada al intercambio de conocimientos, el Instituto del Banco Mundial organizó y ofreció, durante los últimos tres años, una serie de programas de capacitación y fortalecimiento de la capacidad que contaban con un importante componente destinado a la sociedad civil. La mayoría de los programas estaban orientados a generar en las comunidades una demanda de mayor rendición de cuentas, transparencia y buen gobierno a nivel local. La División de Comunicaciones para el Desarrollo continuó mejorando la capacidad de los gobiernos para comunicarse e interactuar más eficazmente con la sociedad civil en cuestión de programas y proyectos de reforma. El Banco extendió sus actividades de difusión en Internet gracias a la creación de un programa para una Web multilingüe, incluida la página web sobre sociedad civil, que continúa ampliando el número de lectores internacionales. El Equipo sobre Sociedad Civil trabajó en colaboración con World Learning para ofrecer capacitación al personal del Banco sobre cómo interactuar con la sociedad civil y cómo incluir a las OSC en la estructura, las políticas y proyectos del Grupo del Banco.

El Banco continuó fortaleciendo sus relaciones con la sociedad civil en los ámbitos regional y nacional. A nivel regional, la nueva Vicepresidenta de la Oficina de África facilitó el diálogo de políticas entre las OSC y los órganos intergubernamentales de la región; el Vicepresidente de la Oficina de Asia Oriental organizó un taller regional con las OSC para discutir las estrategias del Banco para la región, y en Europa oriental, el Banco trabajó con los organismos donantes para promover la consolidación de la sociedad civil. En los Estados

Unidos, el Equipo sobre Sociedad Civil continuó trabajando en estrecha colaboración con OSC dedicadas a la promoción de políticas, y puso en marcha una serie de talleres técnicos, junto con InterAction, para intercambiar información y enseñanzas sobre la provisión de servicios a nivel local.

En Europa, el Banco continuó manteniendo diálogos sobre políticas periódicamente con las principales redes de la sociedad civil y OSC de Bélgica, Francia, Países Bajos, Reino Unido y muchos otros países. Se renovó la asociación relativa a programas que se mantenía con Coordination Sud, de Francia, y el Banco respalda la creación de un Foro Internacional de ONG, una iniciativa que representará a más de 100 plataformas de ONG nacionales, provenientes de unos 80 países. En Japón, el Banco organizó una serie de diálogos sobre políticas de alto nivel con OSC japonesas, relativos a temas como el cambio climático, África y la discapacidad.

Durante este período, también continuó la relación con grupos específicos, como los sindicatos, los parlamentarios, las personas con discapacidad y los jóvenes, y se hizo mayor hincapié en la integración de estas actividades en las operaciones del Banco. Esto fue evidente en los renovados esfuerzos por integrar las cuestiones de discapacidad, situación de los jóvenes, inclusión social y género en las investigaciones y los proyectos del Banco. Durante las Reuniones Anuales de 2008, se llevó a cabo un programa denominado "Los jóvenes en las

Reuniones Anuales", cuyo resultado fue un plan de trabajo para orientar las actividades de colaboración futuras. En una serie de reuniones mantenidas durante una semana con los sindicatos, sobre la situación posterior a las crisis financiera y de los alimentos, se destacó la importancia de trabajar en estrecha colaboración para superar los desafíos mundiales. El Banco respalda a la Secretaría de la Asociación Mundial sobre Discapacidad y Desarrollo, y trabaja para sensibilizar al público acerca de la función sin precedentes de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad.

Si bien el Banco y las OSC han formulado instrumentos y formatos más eficaces para los intercambios sobre políticas, aún no se han encontrado formas de simplificar y ampliar las asociaciones institucionales y los mecanismos de financiamiento. Para abordar las limitaciones actuales y para evaluar la calidad de las relaciones entre el Banco y la sociedad civil, el Equipo sobre Sociedad Civil está realizando un examen para elaborar un documento sobre las prioridades estratégicas. El nuevo proceso de examen incluye un paso inicial de consultas internas y externas para la redacción del documento de estrategia. A partir de estos aportes iniciales, se ha redactado un documento provisional sobre las prioridades estratégicas, que esperamos se convierta en una guía útil para trabajar en la intensificación y ampliación de las relaciones entre el Banco y la sociedad civil en el futuro.



Estudiantes de una escuela secundaria realizan el "Réquiem para la pobreza" durante las Reuniones Anuales celebradas en la ciudad de Washington (octubre de 2007)



Equipo sobre Sociedad Civil
Banco Mundial
1818 H Street NW,
MC9-903
Washington, DC 20433
Estados Unidos

Teléfono: (202) 473-1840
Fax: (202) 522-2241
Correo electrónico: civilsociety@worldbank.org